

[Text]

multiculturalism more sophisticated, if you like, or certainly focusing it more on the elite if you are putting millions of dollars into an institute. I think an institute is needed, but if you have only so much money in the pot I would say it is much more important to fund community programs. As Shirley said, there is really not much point in having an institute if you do not have the front-line programs to offer those services. For the life of me, I cannot quite comprehend the rationale for this.

Mr. Weiner: Mr. Chairman, when I talk about marginalizing or trivializing an activity, it is the feeling I have if some are going to think an activity is going to disappear if they do not get the \$20 or \$25 per year per student. What I am trying to say is that the activity is far too important for Canada alone. The provinces are recognizing it in growing numbers. Your own province recently announced it will be supporting heritage cultures and languages. Quebec and Ontario have already made significant contributions, and more and more this should be mainstream. It is something that is important for all Canada.

Look, I can tell you my own personal experience. My wife taught in a school, and many people teach. You are waving your hand, and I am glad you have it all straight. You feel that if the government is going to deliver a small cheque, that is the only basis for an institution being in existence. Well, it is not. It is in existence because everybody knows it is an important institution for the community. By setting up institutions like the Canadian Heritage Languages Institute, by setting up chairs of study at the schools, by involving the provinces, by making sure the private sector understands the growing importance of heritage cultures and languages. . . You talk of markets that Canadians can tap into. You look around the world, and what better resource is there than Canadians who have a knowledge and experience of the culture and language of their country of origin?

Mr. Mills points to that area, and he is right. Canadians should be participating more actively and more vigorously in opening up all our markets, but back home we all should have the opportunity to share in all of those heritage cultures and languages. I think, Mr. Chairman, that is what this government program is going to do.

• 0845

We have to manage the amount of money we were given following the budget. We could have taken money from race relations—that is one place—but when you have levels of unemployment at 50% among visible minority youth in Montreal, Toronto and elsewhere, when you have all the institutions of the communities not yet reflecting our diversity, we have a responsibility to help Canadians. We have a responsibility to help attack each institution to make sure it reflects our diversity.

We could have taken it from community support programs instead of increasing them. That would mean that newer and emerging communities would not have the funds needed to establish themselves. It means that the older, long-

[Translation]

cela. Vous rendez le multiculturalisme plus sélectif, le fait d'une élite, en créant un institut à coup de millions de dollars. Je crois également qu'un institut est nécessaire, mais l'argent est limité, et j'estime qu'il y a d'autres priorités au niveau des programmes communautaires. Comme Shirley l'a fait remarquer, il est inutile d'avoir un institut quelque part s'il n'y pas également de programmes élémentaires qui donnent suite à ces activités. Je dois vous dire que je ne comprends pas du tout votre attitude.

M. Weiner: Lorsque j'ai dit que c'était marginaliser ou banaliser l'activité en question, je voulais parler du fait que cette activité ne devait pas dépendre de 20 ou 25\$ par année par étudiant. L'activité en cause est trop importante pour concerner le gouvernement du Canada seulement. Les provinces en sont de plus en plus conscientes. Votre propre province a récemment annoncé qu'elle financera l'enseignement des cultures et des langues ancestrales. Le Québec et l'Ontario ont déjà apporté des contributions appréciables, et les autres provinces suivent le mouvement. C'est quelque chose qui concerne le Canada tout entier.

Je peux vous parler de ma propre expérience. Ma femme a enseigné dans une école, comme beaucoup d'autres. Vous faites des gestes; vous devez comprendre. Selon vous, tout ce qui justifie une activité, c'est le fait que le gouvernement y consacre un petit montant d'argent. Ce n'est pas du tout le cas. Tout le monde doit voir la valeur de l'activité ou de l'institut en cause pour la communauté. En créant des institutions comme l'Institut canadien des langues patrimoniales, en établissant des chaires universitaires, en invitant la participation des provinces, en s'assurant que le secteur privé comprenne l'importance grandissante des cultures et des langues ancestrales. . . Il y a des marchés qui sont à la portée des Canadiens. Face au monde à conquérir, y a-t-il meilleure ressource que les Canadiens qui connaissent la culture et la langue de leur pays d'origine?

M. Mills a raison de parler de cette ressource. Les Canadiens devraient jouer un rôle plus actif et plus en vue mais, ils devraient tous avoir l'occasion de partager le trésor que représentent les cultures et les langues ancestrales. C'est ce que cherche à réaliser ce programme du gouvernement, monsieur le président.

Nous devons nous limiter aux sommes qui nous ont été allouées dans le cadre du budget. Nous aurions pu prendre de l'argent dans le portefeuille des relations raciales—c'est une possibilité—mais avec un niveau de chômage de 50 p. 100 chez les jeunes des minorités visibles à Montréal, à Toronto et à ailleurs, les institutions collectives ne réfléchissant pas notre diversité, nous devons aider les Canadiens. Nous nous devons de tout mettre en oeuvre pour que chaque institution soit le reflet de notre diversité.

Nous aurions pu utiliser les fonds du programme d'appui communautaire au lieu de les augmenter. Ceci signifierait que les nouvelles communautés qui apparaissent n'auraient pas les sommes nécessaires pour s'établir. Les groupes plus